



HOLY GHOST PARISH

Roman Catholic Church of the Tridentine Rite

Sunday, December 17, 2023



PASTOR

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

PAROCHIAL VICARS

Fr. David Lopez, FSSP

Fr. Quinn Gomez, FSSP

SACRAMENTAL EMERGENCIES

570-903-4234

CONFESSION

Confessions are heard for 30 minutes before all Masses. There are an additional 30 minutes of Confession heard before the 10:30AM Mass every Sunday.

ADDRESS

417 Carlton Avenue
Bethlehem, PA 18015

CONTACT

610-867-9382

@ gpendergraft@allentowndiocese.org

@ dlopez@allentowndiocese.org

@ qgomez@allentowndiocese.org

RECTORY HOURS

Open by Appointment

DIOCESAN CONTACTS

Wendy Krisak: Diocesan Victim
Assistance Coordinator

800-791-9209

Ms. Pamela Russo, MSW, MS:
Secretary for Youth Protection
610-871-5200 ext. 2204

Parish announcements sent by weekly
email. Request to join:
@ mailinglist@lehighvalleylatinmass.org

Sunday, December 17th

8:30AM
10:30AM

Monday, December 18th

8:00AM

Tuesday, December 19th

8:00AM

Wednesday, December 20th

8:00AM

Thursday, December 21st

8:00AM

Friday, December 22nd

8:00AM

Saturday, December 23rd

8:00AM

Sunday, December 24th

8:30AM
10:30AM

3rd Sunday of Advent (Gaudete)

Pro Populo
Jack & Mary Ferry

Major Feria of Advent

Bob Krysiak

Major Feria of Advent

Conversion of the Jews

Ember Wednesday of Advent

† Repose of the soul of Mary McFadden

St. Thomas, Apostle

† Repose of the soul of Curtis Thieme

Ember Friday of Advent

† Repose of the souls of William,
Margaret, & Kenneth Lopaczyk

Ember Saturday of Advent

† Repose of the soul of John Repasch

Vigil of Nativity of Our Lord

† Repose of the soul of Bernard Horvath
Pro Populo

ANNOUNCEMENTS

This **Wednesday**, December 20th, we have the **Pro-Life Holy Hour** beginning at 6PM followed by the meeting at 7PM.

We will go **Christmas caroling** in the neighborhood **around Holy Ghost** on **Friday**, December 22nd at 6PM.

Wednesday, Friday, and Saturday this week are **Ember Days**. Traditionally, these are penitential days of fasting and partial abstinence (full abstinence on Friday) four times each year, at the change of the seasons.

There is a **coffee social** each week after the 8:30AM Mass and **potluck and catechism** after the 10:30AM Mass on Sundays.

On **Monday, December 25th**, the **Christmas Mass schedule** is as follows:

Midnight Mass at Holy Ghost Church
7AM Mass at St. Stephen of Hungary Oratory
8:30AM Mass at Holy Ghost Church
10:30AM Mass at Holy Ghost Church

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

Saint Anselm stated, **“Come now, insignificant man, fly for a moment from your affairs, escape for a little while from the tumult of your thoughts. Put aside now your weighty cares and leave your wearisome toils. Abandon yourself for a little to God and rest for a little in Him. Enter into the inner chamber of your soul, shut out everything save God and what can be of help in your quest for Him, and having locked the door, seek Him out...”**



Throughout Advent, although the world tries in every way to distract us from the approaching birth of Jesus, may we hold tight to St. Anselm’s words, abandoning ourselves to God and making ready our hearts for Him. May we journey with Joseph and Mary, who, while fulfilling their necessary tasks, prepared each moment for the coming of the Lord, their Infant Son. During this season of Advent, may we remember to pause, remaining still and silent, and listen for God’s voice guiding us as he guided Mary and Joseph on their road to Bethlehem.

During the Advent season, let us also meditate on the beautiful Marian hymn below. Believed to have been written during the Middle Ages, this hymn illuminates the link from Mary to Jesus. Let us strive to keep our gaze upon Our Lady throughout Advent that she may lead us to her Infant Son.



Mary the Dawn, Christ the Perfect Day

Mary the dawn, Christ the Perfect Day;
Mary the gate, Christ the Heavenly Way!
Mary the root, Christ the Mystic Vine;
Mary the grape, Christ the Sacred Wine!
Mary the wheat, Christ the Living Bread;
Mary the stem, Christ the Rose blood-red!
Mary the font, Christ the Cleansing Flood;
Mary the cup, Christ the Saving Blood!
Mary the temple, Christ the temple’s Lord;
Mary the shrine, Christ the God adored!
Mary the beacon, Christ the Haven’s Rest;
Mary the mirror, Christ the Vision Blest!
Mary the mother, Christ the mother’s Son
By all things blest while endless ages run. Amen.

Proprium Missae Dominicalis (Proper of the Sunday Mass)

Introit (Philippians 4 : 4 – 6)

Gaudete in Dómino semper: iterum dico, gaudete. Modéstia vestra nota sit ómnibus homínibus: Dóminus enim prope est. Nihil solliciti sitis: sed in omni oratióne petitiónes vestræ innotéscant apud Deum.

Ps. Benedixísti, Dómine, terram tuam: avertísti captivitátem Jacob.

Ÿ. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. — Gaudete in Dómino semper ...

Collect

Aurem tuam, quæsumus, Dómine, précibus nostris accómmoda: et mentis nostræ ténebras grátia tuæ visitatiónis illústra: Qui vivis et regnas cum Deo Patre ...

Epistle (Philippians 4 : 4 – 7)

Fratres: Gaudete in Dómino semper: iterum dico, gaudete. Modéstia vestra nota sit ómnibus homínibus: Dóminus prope est. Nihil solliciti sitis: sed in omni oratióne et obsecratióne, cum gratiárum actiÓne, petitiónes vestræ innotéscant apud Deum. Et pax Dei, quæ exsúperat omnem sensum, custódiat corda vestra et intelligéntias vestras, in Christo Jesu Dómino nostro.

Gradual (Psalm 79 : 2, 3)

Qui sedes, Dómine, super Chérubim, éxcita poténtiam tuam et veni.

Ÿ. Qui regis Israël, inténde: qui dedúcis velut ovem Joseph.

(Psalm 79 : 3)

Allelúia, allelúia. Ÿ. Excita, Dómine, poténtiam tuam, et veni, ut salvos fácias nos. Allelúia.

Gospel (John 1 : 19 – 28)

In illo témpore: Misérunt Judæi ab Jerosólymis sacerdótes et levítas ad Joánnem, ut interrogárent eum: Tu quis es? Et conféssus est, et non negávit: et conféssus est: Quia non sum ego Christus. Et interrogavérunt eum: Quid ergo? Elías es tu? Et dixit: Non sum. Prophéta es tu? Et respóndit: Non. Dixérunt ergo ei: Quis es, ut respónsum demus his, qui misérunt nos? quid dicis de teípso? Ait: Ego vox clamántis in desérto: Dirígite viam Dómini, sicut dixit Isaías prophéta. Et qui missi fúerant, erant ex Pharisæis. Et interrogavérunt eum, et dixerunt ei: Quid ergo baptizas, si tu non es Christus, neque Elías,

Rejoice in the Lord always: again I say, rejoice. Let your modesty be known to all men: for the Lord is nigh. Be nothing solicitous: but in every thing by prayer let your petitions be made known to God.

Ps. Lord, Thou hast blessed Thy land: Thou hast turned away the captivity of Jacob.

Ÿ. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. — Rejoice in the Lord always ...

Incline Thine ear, we beseech Thee, O Lord, to our petitions: and, by the grace of Thy visitation, enlighten the darkness of our minds: Who livest and reignest with God the Father ...

Brethren, rejoice in the Lord always: again, I say, rejoice. Let your modesty be known to all men. The Lord is nigh. Be nothing solicitous: but in every thing, by prayer and supplication, with thanksgiving, let your petitions be made known to God. And the peace of God, which surpasseth all understanding, keep your hearts and minds in Christ Jesus our Lord.

Thou, O Lord, That sittest upon the Cherubim, stir up Thy might and come.

Ÿ. Give ear, O Thou that rulest Israel: that ledest Joseph like a sheep.

Allelúia, allelúia. Ÿ. Stir up, O Lord, Thy might, and come to save us. Alleluia.

At that time the Jews sent from Jerusalem Priests and Levites to John, to ask him: Who art thou? And he confessed, and did not deny; and he confessed: I am not the Christ. And they asked him: What then? Art thou Elias? And he said: I am not. Art thou the Prophet? And he answered: No. They said therefore unto him: Who art thou, that we may give an answer to them that sent us? What sayest thou of thyself? He said: I am the voice of one crying in the wilderness, Make straight the way of the Lord, as said the Prophet Isaias. And they that were sent were of the Pharisees. And they asked him, and said to him: Why then dost thou baptize, if thou be not Christ, nor Elias,

neque Prophéta? Respóndit eis Joáñnes, dicens: Ego baptizo in aqua: médius autem vestrum stetit quem vos nescítis. Ipse est, qui post me ventúrus est, qui ante me factus est: cujus ego non sum dignus ut solvam ejus corrígiam calceaménti. Hæc in Bethánia facta sunt trans Jordánem, ubi erat Joáñnes baptízans.

Offertory (Psalm 84 : 2, 3)

Benedixísti, Dómine, terram tuam: avertísti captivitátem Jacob: remisísti iniquitátem plebis tuæ.

Communion (Isaias 35 :4)

Dícite: pusillánimes confortámini, et nolíte timére: ecce Deus noster véniet, et salvábit nos.

nor the Prophet? John answered them, saying: I baptize with water: but there hath stood one in the midst of you, whom you know not. The same is He that shall come after me, who is preferred before me: the latchet of whose shoe I am not worthy to loose. These things were done in Bethania, beyond the Jordan, where John was baptizing.

Lord, Thou hast blessed Thy land: Thou hast turned away the captivity of Jacob: Thou hast forgiven the iniquity of Thy people.

Say: Ye fainthearted, take courage and fear not: behold our God will come, and will save us.

✠ VOTIVE CANDLES ✠

\$10 donation per week. Please call the rectory to reserve.

Sanctuary Lamp: Timothy Hambor

Beatae Mariae Virginis Altar:

Madonna della Pietà Altar: Private intentions of Matthew Cavoto

St. Joseph Altar:

Sacred Heart Altar:

St. Padre Pio: †Repose of the souls of Mr. & Mrs. Ronald S. Narzisi

San Giovanni Eremita:

St. Therese of Lisieux:

Our Lady of Pompeii:

Infant of Prague:

Church Cleaning

Cleaning of Holy Ghost Church:
Every Wednesday after 8AM Mass

Cleaning of St. Stephen of Hungary Oratory:
Every 3rd Friday of the month at 7PM

Volunteers welcome! Your help is greatly appreciated!

Prime Time Seniors Group

Refreshments are served at each meeting.
Next Meeting: Monday, December 18th, 1PM

New members are welcome!

Holy Ghost Prime Time Seniors is open to anyone 55 years of age and older. Meetings are held in Msgr. Billinger Social Hall on the first and third Mondays each month starting at 1 PM. Dues are \$10 per year. Contact Carol Barron at 610-428-0617 for more information.

Potluck Supplies Needed

8" Paper Plates

Many parishioners choose to support the apostolate of hospitality by donating supplies for coffee hours and potluck. You may donate supplies at any time. Please leave them on the table inside the potluck supply closet near the water coolers.

Please Pray for our Seminarians:

Sean Calderon, Michael Biondo, David Ditty, and Michael Adams

Parish Registration

If you wish to become a parishioner of Holy Ghost Parish, you must fill out and submit a registration form. These can be found on the clipboard, in the vestibule, near the parish office, or email the parish at hghostchurch@gmail.com

Preces Latinae (Latin Prayers)

Signum Crucis (Sign of the Cross)

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

(In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.)

Pater Noster (Our Father)

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum. Fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

(Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.)

Ave Maria (Hail Mary)

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostrae. Amen.

(Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and in the hour of our death. Amen.)

Gloria Patri (Glory Be)

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

(Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.)

